

Fisher-Price®

ENG Instructions

Model Number: 79615

FR Instructions

Numéro de modèle : 79615

ESP Instrucciones

Número de modelo: 79615

P Instruções

Número do modelo: 79615



ENG Please save these instructions for future reference.

Tool needed for assembly: Phillips Screwdriver (not included).

Requires four "C" (LR14) alkaline batteries (not included).

Never use with a child who is able to push up on hands and knees or able to sit upright unassisted.

FR Conserver ces instructions pour y référer en cas de besoin.

Outil requis pour l'assemblage : tournevis cruciforme (non fourni).

Fonctionne avec quatre piles alcalines C (LR14), non fournies.

Ne jamais utiliser pour un enfant capable de se relever sur les mains et les genoux et de s'asseoir sans aide.

ESP LEA EL INSTRUCTIVO ANTES DE OPERAR ESTE PRODUCTO.

Guardar estas instrucciones para futura referencia.

Herramienta necesaria para el montaje: desarmador de cruz (no incluido).

Funciona con cuatro pilas alcalinas tipo 4 x "C" (LR14) x 1,5V (no incluidas).

Usar únicamente con niños que no se puedan parar o sentar por sí solos.

P Por favor, leia as instruções antes do uso, siga-as e as mantenha como referência.

Ferramenta necessária para a montagem: Chave Philips (não inclusa).

Requer quatro pilhas alcalinas "C" (LR14) (não inclusas).

Uso recomendado apenas para a criança que ainda não consegue engatinhar, levantar-se ou sentar-se sozinha.



(ENG) WARNING (FR) AVERTISSEMENT (ESP) ADVERTENCIA (P) ATENÇÃO

(ENG) To prevent serious injury or death:

- **Suffocation Hazard**
 - Never add padding, blankets or additional items under baby. Use only the pad provided.
 - Never use plastic shipping bags or other plastic film as mattress covers.
- **Fall Hazard**
 - Never use on any elevated surface.
- **Strangulation Hazard**
 - Never place items with a string, such as hood strings or pacifier cords, around a child's neck.
 - Never place product near a window where cords from blinds or drapes can strangle a child.
- Never leave child unattended.
- Never use with a child who is able to push up on hands and knees or able to sit upright unassisted.
- Use only with the stand provided.
- Always use the restraint system.

(FR) Pour éviter les blessures graves ou la mort :

- **Danger de suffocation**
 - Ne jamais ajouter un coussin, une couverture ou un autre objet sous le bébé. Utiliser uniquement le coussin fourni.
 - Ne jamais recouvrir le matelas de sacs d'expédition ou de pellicules de plastique.
- **Danger de chute**
 - Ne jamais utiliser ce produit sur une surface élevée.
- **Danger d'étranglement**
 - Ne jamais mettre de ficelle autour du cou de l'enfant, comme celle pour attacher une sucette ou un capuchon.
 - Ne jamais placer ce produit près d'une fenêtre, où l'enfant pourrait avoir à sa portée les ficelles de stores ou de rideaux.
- Ne jamais laisser un enfant sans surveillance.
- Ne jamais utiliser pour un enfant capable de se relever sur les mains et les genoux et de s'asseoir sans aide.
- Utiliser uniquement avec la base fournie.
- Toujours utiliser le système de retenue.

(ESP) Para evitar lesiones serias o la muerte:

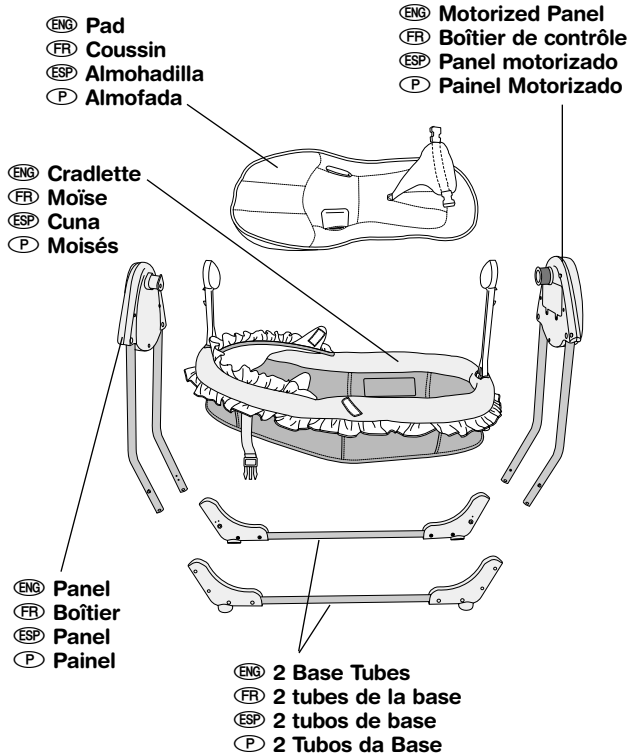
- **Peligro de asfixia**
 - No colocar almohadillas, cobijas ni elementos adicionales debajo del bebé. Únicamente usar la almohadilla incluida.
 - No usar bolsas de plástico u otro material de plástico como fundas de almohadilla.
- **Peligro de caídas**
 - No usar en superficies elevadas.
- **Peligro de estrangulamiento**
 - No colocar artículos con cordón, tales como gorros o chupones, en el cuello del bebé.
 - No colocar el producto cerca de una ventana donde los cordones de las persianas o cortinas puedan presentar un peligro.
- No dejar al niño fuera de su alcance.
- Usar sólo con niños que no se puedan levantar o sentar por sí solos.
- Usar únicamente con la base incluida.
- Siempre usar el sistema de sujeción.

(P) Para prevenir danos graves ou perigo de morte:

- **Risco de Sufocamento**
 - Jamais coloque almofadas, mantas ou qualquer outro item sob o bebê. Use apenas a almofada que acompanha o produto.
 - Nunca use sacolas plásticas ou outros tipos de filmes plásticos para cobrir o colchão.
- **Risco de Queda**
 - Nunca coloque o produto em superfície elevada.
- **Risco de Estrangulamento**
 - Nunca amarre coisas com fios e barbantes no pescoço da criança, tais como cordões de toucas ou chupetas.
 - Nunca posicione o produto próximo a janelas que tenham cordões de persianas que podem estrangular a criança.
- Nunca deixe a criança sozinha.
- Uso recomendado apenas para a criança que não consegue engatinhar, levantar-se ou sentar-se sozinha.
- Use apenas com a sustentação que acompanha o produto.
- Sempre use os cintos de segurança.

(ENG) PARTS
(FR) PIÈCES
(ESP) PIEZAS
(P) PEÇAS

- (ENG) **IMPORTANT!** Please remove all parts from the package and identify them before assembly.
- (FR) **IMPORTANT !** Retirer tous les éléments de l'emballage et s'assurer d'avoir toutes les pièces avant de commencer l'assemblage.
- (ESP) **¡IMPORTANTE!** Sacar todas las piezas del paquete e identificarlas antes del montaje.
- (P) **IMPORTANTE!** Antes de montar, retire todas as peças da embalagem e identifique-as.

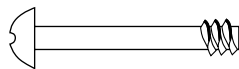


- (ENG) M4 Lock Nut - 4
(FR) Écrou M4 autobloquant - 4
(ESP) Tuerca ciega M4 - 4
(P) Porca M4 - 4



(ENG) SHOWN ACTUAL SIZE
(FR) DIMENSIONS RÉELLES
(ESP) SE MUESTRA EN TAMAÑO REAL
(P) EM TAMANHO REAL

- (ENG) M4 x 2.7 cm (1-1/16") Bolt - 4
(FR) Boulon de 2,7 cm M4 - 4
(ESP) Perno M4 de 2,7 cm - 4
(P) Parafuso M4 x 2,7 cm - 4



(ENG) SHOWN ACTUAL SIZE
(FR) DIMENSIONS RÉELLES
(ESP) SE MUESTRA EN TAMAÑO REAL
(P) EM TAMANHO REAL

(ENG) ASSEMBLY
(FR) ASSEMBLAGE
(ESP) MONTAJE
(P) MONTAGEM

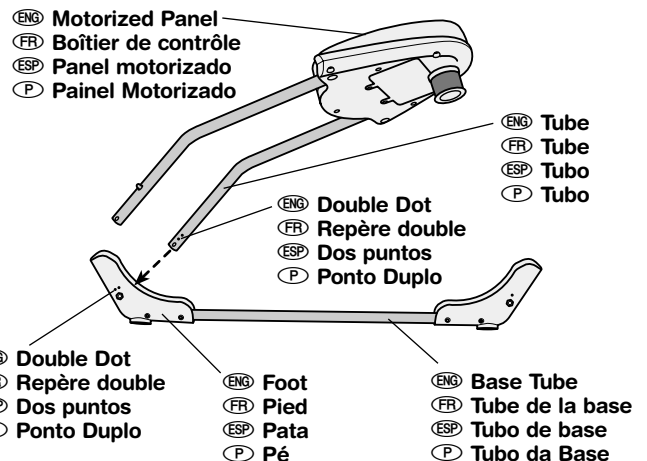
- (ENG) **IMPORTANT!** Before assembly or each use, inspect this product for damaged hardware, loose joints, missing parts or sharp edges.
- (FR) **IMPORTANT !** Avant l'assemblage et avant chaque emploi, vérifier qu'aucune pièce n'est endommagée ou ne manque, qu'aucun joint n'est lâche et qu'aucun bord n'est tranchant.
- (ESP) **¡IMPORTANTE!** Antes de usar o montar el producto, verificar que el hardware no esté dañado, las conexiones no estén sueltas, no falten piezas y que no haya bordes filosos.
- (P) **IMPORTANTE!** Antes de montar e de usar, sempre verifique se o produto não apresenta problemas na estrutura, juntas soltas, partes extraviadas ou pontas afiadas.



(ENG) CAUTION (FR) MISE EN GARDE
(ESP) PRECAUCIÓN (P) ATENÇÃO

- (ENG) This product contains small parts in its unassembled state. Adult assembly is required.
- (FR) Le produit non assemblé contient de petits éléments détachables susceptibles d'être avalés. Doit être assemblé par un adulte.
- (ESP) Este paquete incluye piezas pequeñas. Requiere montaje por un adulto.
- (P) Este produto contém peças pequenas quando desmontado. A montagem deve ser feita por um adulto.

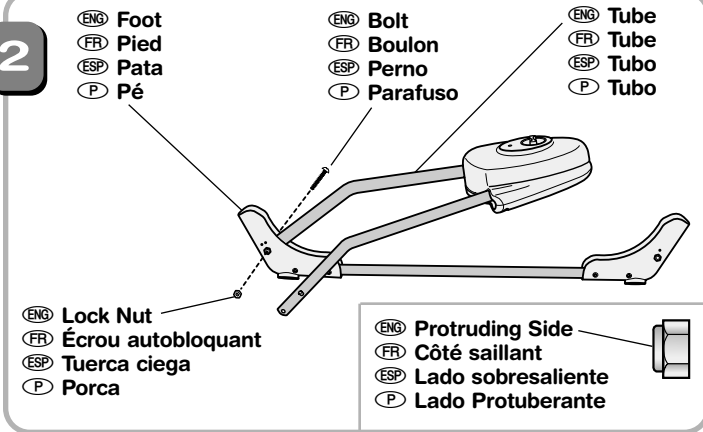
1



- (ENG) • Place a base tube on a flat surface. Note the location of the double dot on the foot.
- Position the motorized panel so that the tubes bend down. Locate the double dot on one of the tubes.
- Fit the motorized panel tube (labeled with a double dot) into the groove in the base tube foot (labeled with a double dot).

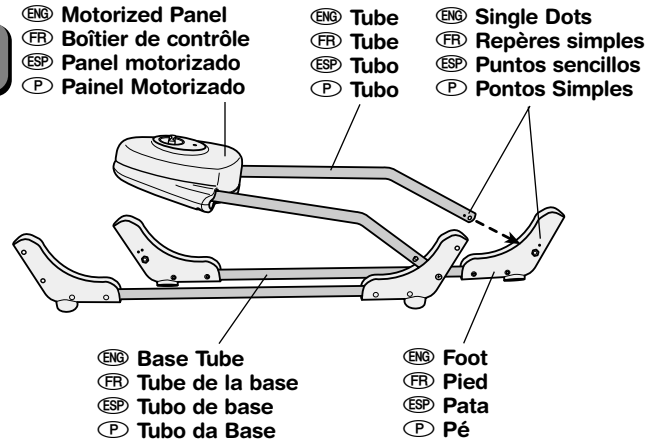
- (FR) • Placer un tube de la base sur une surface plane. Noter l'emplacement du repère double sur le pied.
- Placer le boîtier de contrôle de façon que les tubes penchent. Trouver le repère double sur un des tubes.
- Fixer le tube du boîtier de contrôle (avec repère double) dans le creux du pied du tube (avec repère double) de la base.
- (ESP) • Colocar un tubo de base sobre una superficie plana. Observe dónde están los dos puntos en la pata.
- Colocar el panel motorizado, de manera que los tubos se doblen para abajo. Localizar los dos puntos en uno de los tubos.
- Introducir el tubo del panel motorizado (rotulado con dos puntos) en la ranura de la pata del tubo de base (rotulado con dos puntos).
- (P) • Coloque o tubo da base em uma superfície plana. Observe a localização do ponto duplo no pé.
- Posicione o painel motorizado de forma que os tubos fiquem voltados para baixo. Localize o ponto duplo em um dos tubos.
- Encaixe o tubo do painel motorizado (marcado com o ponto duplo) na canaleta do pé do tubo da base (marcado com o ponto duplo).

2



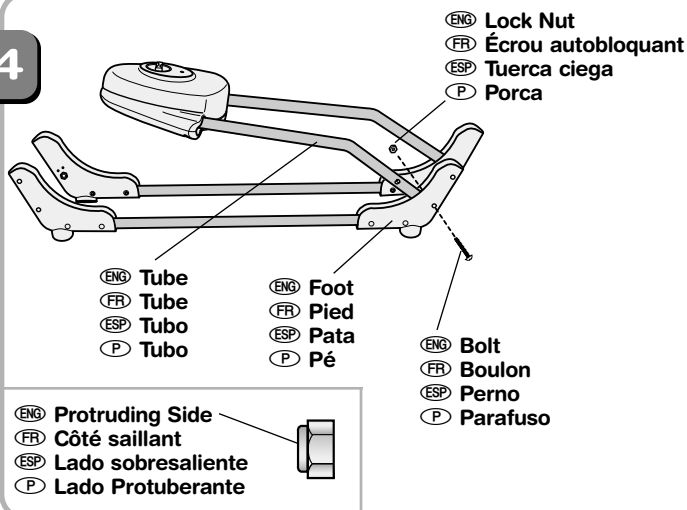
- (ENG) • Fit a lock nut into the hexagonal opening in the base tube foot. **Make sure the protruding side faces outward.**
- Then, insert a bolt through the hole in the opposite side of the base tube foot and into the motorized panel tube. Tighten the bolt with a Phillips screwdriver.
- IMPORTANT!** Do not over-tighten this bolt. If the bolt is over-tightened, the tube will not pivot open and closed.
- (FR) • Insérer un écrou autobloquant dans l'ouverture hexagonale du pied du tube de la base. **S'assurer que le côté saillant est dirigé vers l'extérieur.**
- Insérer un boulon dans le trou du côté opposé du pied du tube, jusque dans le boîtier de contrôle. Serrer le boulon à l'aide d'un tournevis cruciforme.
- IMPORTANT !** Ne pas trop serrer ce boulon. S'il est trop serré, le tube ne pourra passer de la position ouverte à la position fermée.
- (ESP) • Encajar una tuerca ciega en la apertura hexagonal de la pata del tubo de base. **Verificar que el lado sobresaliente apunte para afuera.**
- Luego, introducir un perno en el orificio en el lado opuesto de la pata del tubo de base y en el tubo del panel motorizado. Ajustar el perno con un desarmador de cruz.
- ¡IMPORTANTE!** No apretar el perno en exceso. Si aprieta demasiado el perno, el tubo no girará al abrir y cerrarlo.
- (P) • Coloque uma porca na abertura hexagonal do pé do tubo da base. **Verifique se os lados protuberantes estão virados para fora.**
- Então, coloque um parafuso no orifício do lado oposto do pé do tubo da base até o tubo do painel motorizado. Aperte o parafuso com uma chave Philips.
- IMPORTANTE!** Não aperte demasiadamente este parafuso. Se o parafuso estiver muito apertado, o tubo não irá movimentar-se para abrir e fechar o moisés.

3



- (ENG) • Turn the assembly around so the opposite side faces you.
- Place the other base tube on a flat surface. Note the location of a single dot on the foot.
- Locate a single dot on the motorized panel tube.
- Fit the motorized panel tube (labeled with a single dot) into the groove in the base tube foot (labeled with a single dot).
- (FR) • Tourner le produit de façon que l'autre côté soit face à soi.
- Placer l'autre tube de la base sur une surface plane. Prendre note de l'emplacement du repère simple sur le pied.
- Trouver un repère simple sur le tube du boîtier de contrôle.
- Insérer le tube du boîtier de contrôle (marqué d'un repère simple) dans le creux du pied du tube de la base (marqué d'un repère simple).
- (ESP) • Voltear la unidad de montaje, de manera que el lado opuesto apunte hacia Ud.
- Colocar el otro tubo de base sobre una superficie plana. Observe la ubicación de un punto en la pata.
- Localizar un punto en el tubo del panel motorizado.
- Encajar el tubo del panel motorizado (rotulado con un solo punto) en la ranura de la pata del tubo de base (rotulado con un punto).
- (P) • Vire a montagem para o outro lado de forma que o lado oposto fique de frente para você.
- Coloque o outro tubo da base em uma superfície plana. Observe a localização do ponto simples na pata.
- Localize o ponto simples no tubo do painel motorizado.
- Encaixe o tubo do painel motorizado (marcado com o ponto simples) na canaleta do pé do tubo da base (marcado com o ponto simples).

4



- ENG • Fit a lock nut into the hexagonal opening in the base tube foot. **Make sure the protruding side faces outward.**
- Then, insert a bolt through the hole in the opposite side of the base tube foot and into the motorized panel tube. Tighten the bolt with a Phillips screwdriver.

IMPORTANT! Do not over-tighten this bolt. If the bolt is over-tightened, the tube will not pivot open and closed.

- FR • Insérer un écrou autobloquant dans l'ouverture hexagonale du pied du tube de la base. **S'assurer que le côté saillant est dirigé vers l'extérieur.**

- Insérer un boulon dans le trou du côté opposé du pied du tube, jusque dans le tube du boîtier de contrôle. Serrer le boulon à l'aide d'un tournevis cruciforme.

IMPORTANT ! Ne pas trop serrer ce boulon. S'il est trop serré, le tube ne pourra passer de la position ouverte à la position fermée.

- ESP • Encajar una tuerca ciega en la apertura hexagonal de la pata del tubo de base. **Verificar que el lado sobresaliente apunte para afuera.**

- Luego, introducir un perno en el orificio en el lado opuesto de la pata del tubo de base y en el tubo del panel motorizado. Ajustar el perno con un desarmador de cruz.

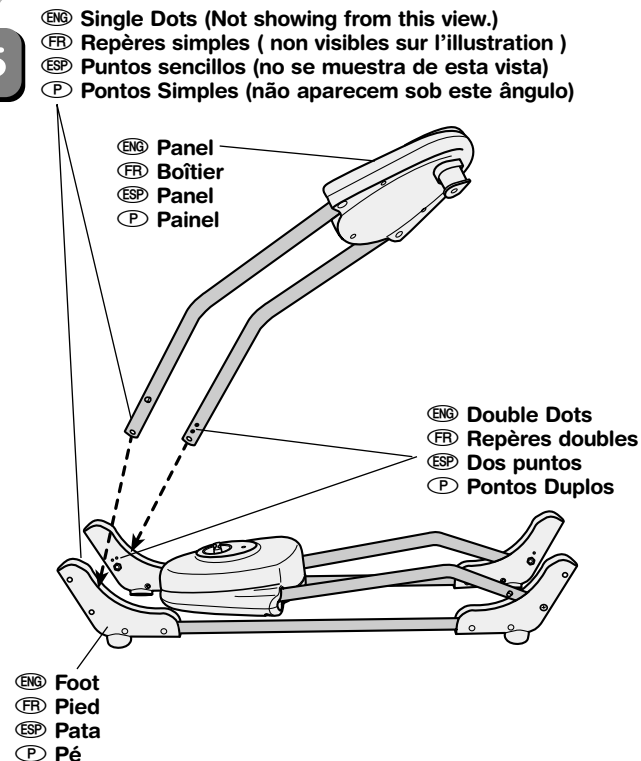
¡IMPORTANTE! No apretar el perno en exceso. Si aprieta demasiado el perno, el tubo no girará al abrir y cerrarlo.

- P • Coloque uma porca na abertura hexagonal do pé do tubo da base. **Verifique se os lados protuberantes estão virados para fora.**

- Então, coloque um parafuso no orifício do lado oposto do pé do tubo da base até o tubo do painel motorizado. Aperte o parafuso com uma chave Philips.

IMPORTANTE! Não aperte demasiadamente este parafuso. Se o parafuso estiver muito apertado, o tubo não irá movimentar-se para abrir e fechar o moisés.

5



- ENG • Turn the assembly around so the opposite side faces you.
- Position the panel so that the tubes bend down. Locate the single and double dots on the panel tubes.
- Fit the panel tubes into grooves in the base tube feet.

Hint: Match the single and double dots on the panel tubes with the single and double dots on the base tube feet.

- FR • Tourner le produit de façon que l'autre côté soit face à soi.
- Placer le boîtier de façon que les tubes penchent. Trouver les repères simples et les repères doubles sur les tubes des boîtiers.
- Insérer les tubes du boîtier dans les creux des pieds du tube de la base.

Conseil : Faire correspondre les repères simples et les repères doubles des tubes des boîtiers avec ceux des pieds des tubes de la base.

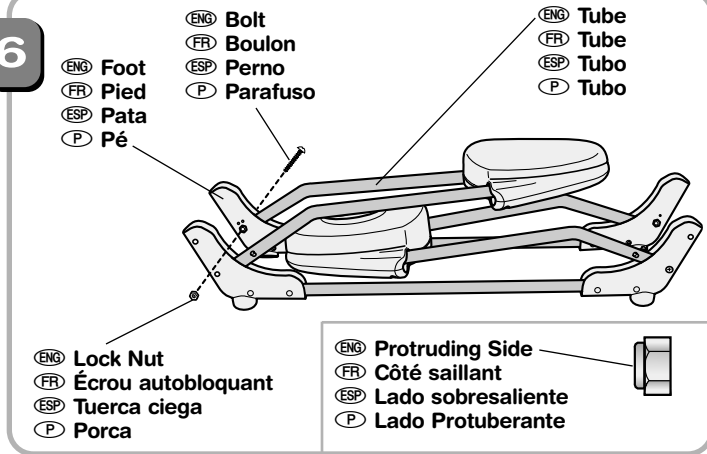
- ESP • Voltar la unidad de montaje, de manera que el lado opuesto apunte hacia Ud.
- Colocar el panel, de manera que los tubos se doblen para abajo. Localizar los dos puntos y el punto sencillo en los tubos del panel.
- Encajar los tubos del panel en las ranuras de la pata del tubo de base.

Consejo: Una los dos puntos y el punto sencillo de los tubos del panel con los dos puntos y punto sencillo de la pata del tubo de base.

- P • Vire a montagem para o outro lado de forma que o lado oposto fique de frente para você.
- Posicione o painel de forma que os tubos fiquem voltados para baixo. Localize os pontos simples e duplo nos tubos do painel.
- Coloque os tubos do painel nas canaletas dos pés do tubo da base.

Dica: Ajuste os pontos simples e duplos nos tubos do painel com os pontos simples e duplos nos pés do tubo da base.

6



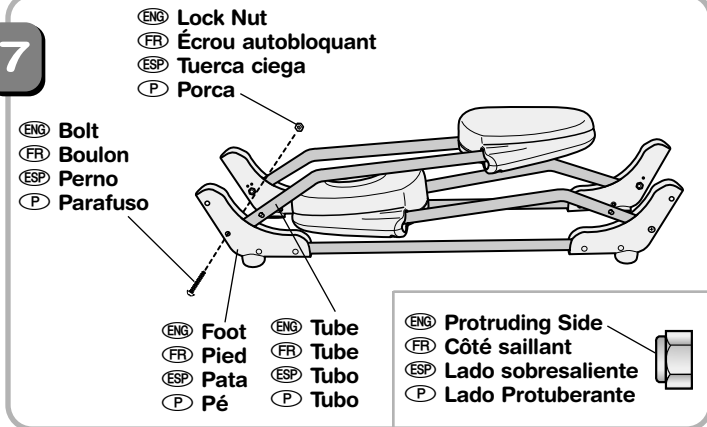
- (ENG) • Fit a lock nut into the hexagonal opening in the base tube foot. **Make sure the protruding side faces outward.**
- Then, insert a bolt through the hole in the base tube foot and into the panel tube. Tighten the screw with a Phillips screwdriver.
- IMPORTANT!** Do not over-tighten this bolt. If the bolt is over-tightened, the tube will not pivot open and closed.

- (FR) • Insérer un écrou autobloquant dans l'ouverture hexagonale du pied du tube de la base. **S'assurer que le côté saillant est dirigé vers l'extérieur.**
- Insérer un boulon dans le trou du pied du tube de la base, jusque dans le tube du boîtier. Serrer la vis à l'aide d'un tournevis cruciforme.
- IMPORTANT !** Ne pas trop serrer ce boulon. S'il est trop serré, le tube ne pourra passer de la position ouverte à la position fermée.

- (ESP) • Encajar una tuerca ciega en la apertura hexagonal de la pata del tubo de base. **Verificar que el lado sobresaliente apunte para afuera.**
- Luego, introducir un perno en el orificio en la pata del tubo de base y en el tubo del panel. Ajustar el perno con un desarmador de cruz.
- ¡IMPORTANTE!** No apretar el perno en exceso. Si aprieta demasiado el perno, el tubo no girará al abrir y cerrarlo.

- (P) • Coloque uma porca na abertura hexagonal do pé do tubo da base. **Verifique se os lados protuberantes estão virados para fora.**
- Então, coloque um parafuso no orifício do pé do tubo da base até o tubo do painel. Aperte o parafuso com uma chave Phillips.
- IMPORTANTE!** Não aperte demasiadamente este parafuso. Se o parafuso estiver muito apertado, o tubo não irá movimentar-se para abrir e fechar o moisés.

7



- (ENG) • Fit a lock nut into the hexagonal opening in the base tube foot. **Make sure the protruding side faces outward.**
- Then, insert a bolt through the hole in the base tube foot and into the panel tube. Tighten the bolt with a Phillips screwdriver.
- IMPORTANT!** Do not over-tighten this bolt. If the bolt is over-tightened, the tube will not pivot open and closed.

- (FR) • Fixer un écrou autobloquant dans l'ouverture hexagonale du pied du tube de la base. **S'assurer que le côté saillant est dirigé vers l'extérieur.**

- Insérer un boulon dans le trou du pied du tube de la base, jusque dans le tube du boîtier. Serrer le boulon à l'aide d'un tournevis cruciforme.

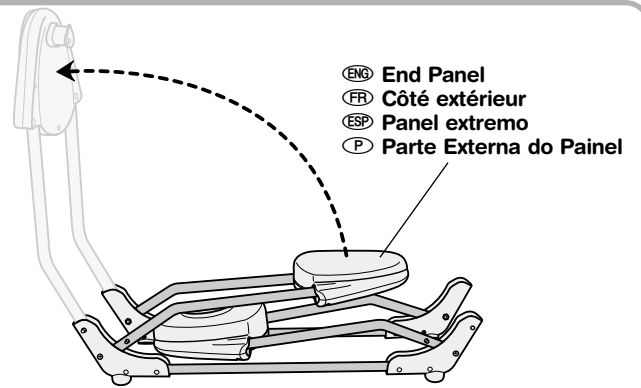
IMPORTANT ! Ne pas trop serrer ce boulon. S'il est trop serré, le tube ne pourra passer de la position ouverte à la position fermée.

- (ESP) • Encajar una tuerca ciega en la apertura hexagonal de la pata del tubo de base. **Verificar que el lado sobresaliente apunte para afuera.**
- Luego, introducir un perno en el orificio en la pata del tubo de base y en el tubo del panel. Ajustar el perno con un desarmador de cruz.
- ¡IMPORTANTE!** No apretar el perno en exceso. Si aprieta demasiado el perno, el tubo no girará al abrir y cerrarlo.

- (P) • Coloque uma porca na abertura hexagonal do pé do tubo da base. **Verifique se os lados protuberantes estão virados para fora.**
- Então, coloque um parafuso no orifício do pé do tubo da base até o tubo do painel. Aperte o parafuso com uma chave Philips.

IMPORTANTE! Não aperte demasiadamente este parafuso. Se o parafuso estiver muito apertado, o tubo não irá movimentar-se para abrir e fechar o moisés.

8



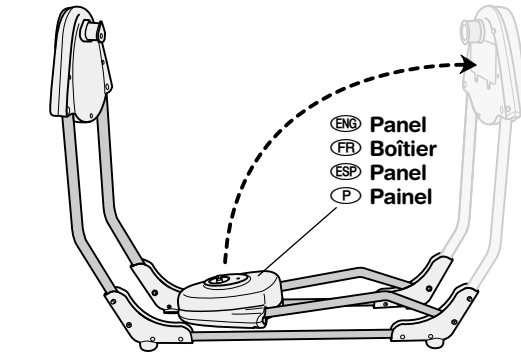
- (ENG) • Lift a panel until it "clicks" into place. **Make sure you hear a "click".**

- (FR) • Soulever un boîtier jusqu'à ce qu'il s'emboîte. **S'assurer d'entendre un " clic ".**

- (ESP) • Levantar un panel hasta que se encaje en posición. **Cerciorarse de oír un 'clik'.**

- (P) • Levante um painel até "encaixar" no lugar. **Certifique-se que você ouviu o som de um 'clik'.**

9



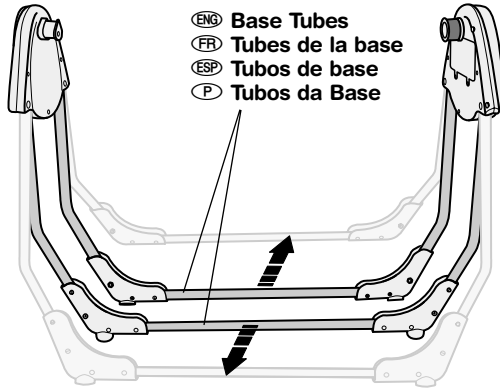
- (ENG) • Lift the other panel until it "clicks" into place. **Make sure you hear a "click".**

- (FR) • Soulever l'autre boîtier jusqu'à ce qu'il s'emboîte. **S'assurer d'entendre un " clic ".**

- (ESP) • Levantar el otro panel hasta que se encaje en posición. **Cerciorarse de oír un 'clik'.**

- (P) • Levante o outro painel até "encaixar" no lugar. **Certifique-se que você ouviu o som de um 'clik'.**

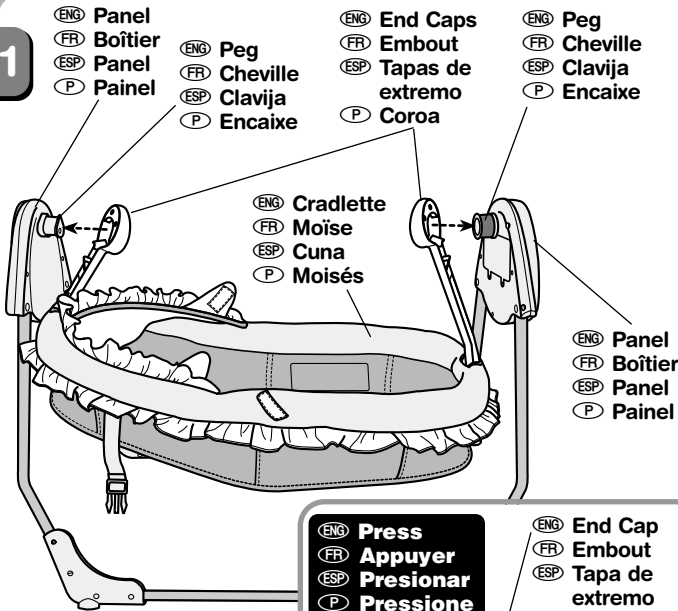
10



(ENG) Base Tubes
(FR) Tubes de la base
(ESP) Tubos de base
(P) Tubos da Base

- (ENG) Pull each base tube out until each "clicks" into place. Make sure you hear a "click" for each base tube.
- (FR) Tirer sur chaque tube de la base jusqu'à ce que les deux s'emboîtent. S'assurer d'entendre un "clac" pour chaque tube de la base.
- (ESP) Jalar cada tubo de base para fuera hasta que cada uno se encaje en posición. Cerciorarse de oír un 'clac' para cada tubo de base.
- (P) Puxe cada tubo da base para fora até "encaixar" no lugar. Certifique-se que você ouviu o som de um 'click' em cada tubo da base.

11



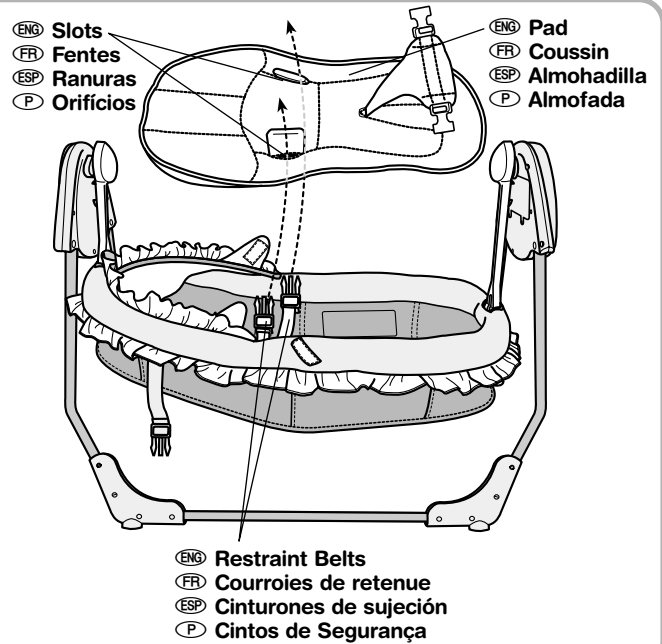
(ENG) Panel
(FR) Boîtier
(ESP) Panel
(P) Painel
(ENG) Peg
(FR) Cheville
(ESP) Clavija
(P) Encaixe
(ENG) End Caps
(FR) Embout
(ESP) Tapas de extremo
(P) Coroa
(ENG) Cradlette
(FR) Moïse
(ESP) Cuna
(P) Moisés
(ENG) Panel
(FR) Boîtier
(ESP) Panel
(P) Painel

(ENG) Press
(FR) Appuyer
(ESP) Presionar
(P) Pressione

(ENG) End Cap
(FR) Embout
(ESP) Tapa de extremo
(P) Coroa
(ENG) Tab
(FR) Patte
(ESP) Lengüeta
(P) Lingüeta

- (ENG) Position the cradlette upright.
- (ENG) Press the tab down on one of the cradlette end caps.
- (ENG) Fit the end cap to one of the pegs on a panel.
- (ENG) Release the tab to secure the cradlette end cap in place.
- (ENG) Repeat this procedure to attach the other end of the cradlette to the other panel.
- (ENG) Push down in the center of the cradlette to be sure it is secure to the frame.
- (FR) Mettre le moïse à l'endroit.
- (FR) Appuyer sur la patte d'un des embout du moïse.
- (FR) Fixer un embout sur une des chevilles d'un boîtier.
- (FR) Lâcher la patte pour bloquer l'embout en place.

12

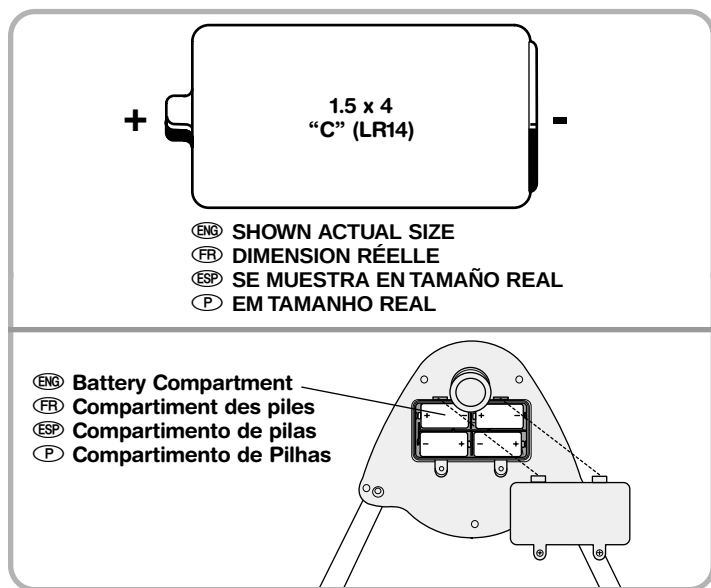


(ENG) Slots
(FR) Fentes
(ESP) Ranuras
(P) Orifícios
(ENG) Pad
(FR) Coussin
(ESP) Almohadilla
(P) Almofada

(ENG) Restraint Belts
(FR) Courroies de retenue
(ESP) Cinturones de sujeción
(P) Cintos de Segurança

- (ENG) Fit the restraint belts up through the pad slots.
- (ENG) Attach the pad fastener to the cradlette fastener.
- (FR) Glisser les courroies de retenue dans les fentes du coussin.
- (FR) Fixer l'attache du coussin à l'attache du moïse.
- (ESP) Introducir los cinturones de sujeción en las ranuras de la almohadilla.
- (ESP) Conectar el sujetador de la almohadilla al sujetador de la cuna.
- (P) Passe os cintos de segurança pelos orifícios da almofada.
- (P) Prenda o fecho da almofada no fecho do moisés.
- (ENG) Assembly is now complete. Please refer to the next section for Battery Installation and then to Operation and Use, beginning with step 1, page 10.
- (FR) L'assemblage est maintenant terminé. Se référer aux sections suivantes "Installation des piles" et "Fonctionnement et utilisation", à partir de l'étape 1, à la page 10.
- (ESP) El montaje está completo. Consulte la siguiente sección para instalar las pilas y para usar el producto, empezando con el paso 1 en la página 10.
- (P) Agora a montagem está completa. Leia atentamente a próxima seção sobre Instalação das pilhas e depois sobre Operação e Uso, começando pelo item 1, página 10.

(ENG) BATTERY INSTALLATION (FR) INSTALLATION DES PILES
(ESP) INSTALACIÓN DE LAS PILAS (P) INSTALAÇÃO DAS PILHAS



- (ENG) • Locate the battery compartment in the motorized panel.
• Loosen the screws in the battery compartment door with a Phillips screwdriver.
• Remove the battery compartment door.
• Insert four "C" (LR14) **alkaline** batteries as shown inside the battery compartment.

Hint: Use only alkaline batteries for longest battery life.

- Replace the battery compartment door and tighten the screws with a Phillips screwdriver. Do not over-tighten.

- (FR) • Trouver le compartiment des piles dans le boîtier de contrôle.
• Dévisser les vis du couvercle du compartiment des piles avec un tournevis cruciforme.
• Enlever le couvercle du compartiment des piles.
• Insérer 4 piles **alkalines** C (LR14), comme indiqué, à l'intérieur du compartiment.

Conseil : Utiliser seulement des piles alcalines pour une durée de vie plus longue.

- Remettre le couvercle en place et serrer les vis à l'aide d'un tournevis cruciforme. Ne pas trop serrer.

- (ESP) • Localizar el compartimento de pilas en el panel motorizado.
• Desajustar los tornillos de la tapa del compartimento de pilas con un desarmador de cruz.
• Quitar la tapa.
• Introducir cuatro pilas **alcalinas** tipo 4 x "C" (LR14) x 1,5V como se muestra en el compartimento.

Consejo: Para una mayor duración, usar únicamente pilas alcalinas.

- Cerrar la tapa del compartimento de pilas y ajustar los tornillos con un desarmador de cruz, sin apretarlos demasiado.

- (P) • Localize o compartimento das pilhas no painel motorizado.
• Solte os parafusos da tampa do compartimento das pilhas com uma chave de fenda Phillips.
• Remova a tampa.
• Insira quatro pilhas **alcalinas** "C" (LR14) conforme mostra o desenho, no interior do compartimento de pilhas.

Dica: Use apenas pilhas alcalinas que apresentam maior durabilidade.

- Recoloque a tampa do compartimento das pilhas e aperte os parafusos com uma Chave Phillips. Não aperte demasiadamente.

(ENG) **Battery Tips**

- Do not mix old and new batteries.
- Do not mix different types of batteries: alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable (nickel-cadmium).
- Remove the batteries during long periods of non-use. Always remove exhausted batteries from the product. Battery leakage and corrosion can damage this product. Dispose of batteries safely.

- Never short circuit the battery terminals.
- Non-rechargeable batteries are not to be recharged.
- Only batteries of the same or equivalent type as recommended in the Battery Installation instructions are to be used.
- If removable rechargeable batteries are used, they are only to be charged under adult supervision.
- Rechargeable batteries are to be removed from the toy before they are charged.
- If you use a battery charger, it should be examined regularly for damage to the cord, plug, enclosure and other parts. Do not use a damaged battery charger until it has been properly repaired.

(FR) **Conseils relatifs aux piles**

- Ne jamais mélanger des piles usées avec des piles neuves.
- Ne pas mélanger des piles alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables (nickel-cadmium).
- Enlever les piles si le produit n'est pas utilisé pendant de longues périodes. Toujours retirer des piles usées du produit. Une pile qui fuit peut causer de la corrosion et endommager le produit. Jeter les piles usées dans un conteneur réservé à cet usage.
- Ne pas court-circuiter les bornes des piles.
- Ne pas recharger des piles non rechargeables.
- N'utiliser que des piles du même type que celles recommandées dans la section « Installation des piles » ou des piles équivalentes.
- Les piles rechargeables ne doivent être rechargées que sous la surveillance d'un adulte.
- Retirer les piles rechargeables du produit avant de les recharger.
- Si un chargeur de piles est utilisé, son cordon, sa prise, son boîtier et ses autres pièces doivent être examinés régulièrement pour en vérifier le bon état. Ne pas utiliser un chargeur endommagé sans qu'il ne soit correctement réparé.

(ESP) **Consejos para las pilas**

- No mezclar pilas gastadas y nuevas.
- No mezclar diferentes tipos de pilas: alcalinas, estándar (carbono cinc) o recargables (níquel cadmio).
- Sacar las pilas durante periodos largos de inoperabilidad. Siempre sacar las pilas gastadas del producto. El derrame y corrosión de las pilas puede dañar el producto. Desechar las pilas gastadas en la basura.
- Nunca provocar un cortocircuito con los polos de las pilas.
- No recargar pilas no recargables.
- Sólo utilizar pilas del mismo tipo que se recomienda en las instrucciones de instalación.
- Si se utiliza pilas recargables removibles, sólo deberán cargarse con la supervisión de un adulto.
- Sacar las pilas recargables del producto antes de cargarlas.
- Si se utiliza un cargador de pilas, deberá ser examinado periódicamente para verificar que no haya daños al cable, enchufe, caja y demás partes. No utilizar un cargador de pilas dañado sino hasta que haya sido reparado.

(P) **Dicas Sobre as Pilhas**

- Não misture pilhas novas e usadas.
- Não misture diferentes tipos de pilhas: alcalinas, comuns (carbono-zinco) e recarregáveis (níquel-cadmium).
- Sempre que ficar um longo período sem utilizar o produto, remova as pilhas. Sempre remova as pilhas gastas deste produto. Vazamento de pilha ou corrosão podem danificar este produto. Não jogue as pilhas fora sem tomar os devidos cuidados.
- Não provoque curto-circuito nos terminais de força.
- Não tente recarregar pilhas não-recarregáveis.
- Apenas deve-se usar pilhas do mesmo tipo ou de tipos equivalentes, conforme recomendado nas instruções de Colocação das Pilhas.
- Se usar pilhas recarregáveis, estas somente devem ser carregadas na presença de um adulto.
- Pilhas recarregáveis devem ser retiradas do brinquedo antes de serem recarregadas.
- Seu carregador de pilhas deve ser vistoriado regularmente para checagem de danos ao fio, plugue, invólucro e outras partes. Não utilize um carregador de pilhas que esteja danificado até que esteja devidamente reparado.

- ENG IMPORTANT!** Before each use or assembly, inspect this product for damaged hardware, loose joints, missing parts or sharp edges. Do not use if any parts are missing or broken. Contact Fisher-Price® for replacement parts and instructions if needed. Never substitute parts.
- FR IMPORTANT !** Avant chaque emploi et à l'assemblage, vérifiez qu'aucune pièce n'est endommagée ou ne manque, qu'aucun joint n'est lâche et qu'aucun bord n'est tranchant. Ne pas l'utiliser si des pièces manquent ou sont endommagées. Communiquer avec Fisher-Price pour obtenir des pièces de rechange et des instructions, au besoin. Utiliser uniquement des pièces du fabricant.
- ESP ¡IMPORTANTE!** Antes de usar o montar el producto, verifique que el hardware no esté dañado, las conexiones no estén sueltas, no falten piezas y que no haya bordes filosos. No utilice el producto si alguna de las piezas falta o está rota. Póngase en contacto con Fisher-Price para obtener piezas de repuesto e instrucciones, si es necesario. Sólo utilice piezas de repuesto genuinas.
- P IMPORTANTE!** Antes de montar e de usar, sempre verifique se o produto não apresenta problemas na estrutura, juntas soltas, partes extraviadas ou pontas afiadas. Não utilize caso alguma peça estiver quebrada ou faltando. Para substituí-las ou para obter maiores informações, entre em contato com o Serviço de Atendimento ao Consumidor Mattel do Brasil Ltda. – 0800 550780. Nunca substitua as peças.



ENG WARNING

FR AVERTISSEMENT

ESP ADVERTENCIA

P ATENÇÃO

ENG To prevent serious injury or death:

- **Fall Hazard**
 - Never use on any elevated surface.
- **Strangulation Hazard**
 - Never place product near a window where cords from blinds or drapes can strangle a child.
- Use only with the stand provided.

FR Pour éviter les blessures graves ou la mort :

- **Danger de chute**
 - Ne jamais utiliser ce produit sur une surface élevée.
- **Danger d'étranglement**
 - Ne jamais placer le produit près d'une fenêtre, où l'enfant pourrait avoir à sa portée les ficelles de stores ou de rideaux.
- Utiliser uniquement avec la base fournie.

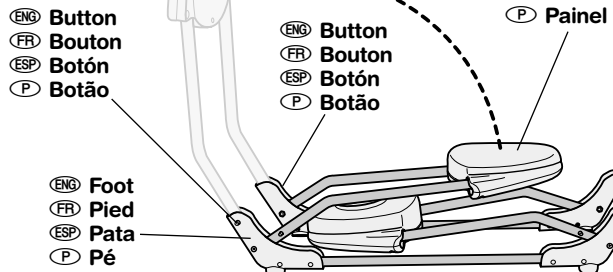
ESP Para evitar lesiones serias o la muerte:

- **Peligro de caídas**
 - No usar en superficies elevadas.
- **Peligro de estrangulamiento**
 - No colocar el producto cerca de una ventana donde los cordones de las persianas o cortinas puedan presentar un peligro.
- Usar únicamente con la base incluida.

P Para prevenir danos graves ou perigo de morte:

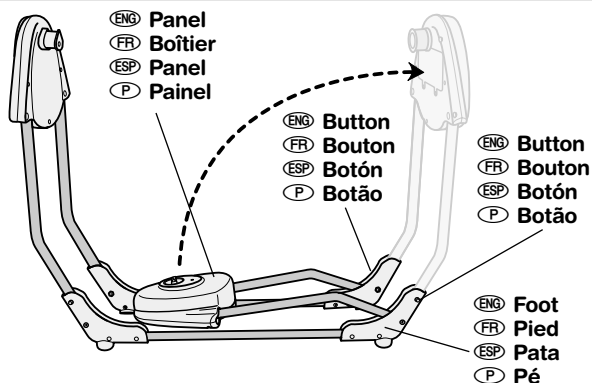
- **Risco de Queda**
 - Nunca coloque o produto em superfície elevada.
- **Risco de Estrangulamento**
 - Nunca posicione o produto próximo a janelas que tenham cordões de persianas que podem estrangular a criança.
- Use apenas com a sustentação que acompanha o produto.

1



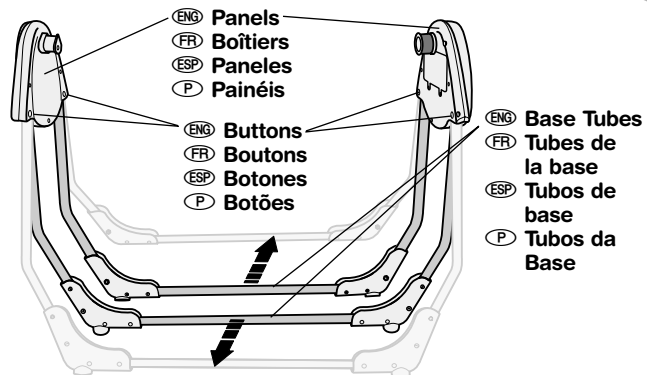
- (ENG) • Place the frame on a flat surface.
• Lift a panel until you hear the legs “click” into place. **Make sure you hear a “click” and the buttons on each leg snap into the holes in each foot.**
- (FR) • Mettre le cadre sur une surface plane.
• Soulever un boîtier jusqu'à ce que les pattes s'emboîtent. **S'assurer d'entendre un “ clic ” et que les boutons de chaque patte sont bien emboîtés dans les trous de chaque pied.**
- (ESP) • Colocar el armazón sobre una superficie plana.
• Levantar un panel hasta que se oiga que los postes se encajan en posición. **Cerciorarse de oír un 'clíc' y de que los botones de cada poste se encajen en los orificios de cada pata.**
- (P) • Coloque a estrutura sobre uma superfície plana.
• Levante um painel até “encaixar” no lugar. **Certifique-se que você ouviu o som de um 'click' e verifique se os botões em cada uma das pernas se encaixam nos orifícios de cada pé.**

2



- (ENG) • Lift the other panel until you hear the legs “click” into place. **Make sure you hear a “click” and the buttons on each leg snap into the holes in each foot.**
- (FR) • Soulever l'autre boîtier jusqu'à ce que les pattes s'emboîtent. **S'assurer d'entendre un “ clic ” et que les boutons de chaque patte sont bien emboîtés dans les trous de chaque pied.**
- (ESP) • Levantar el otro panel hasta que se oiga que los postes se encajan en posición. **Cerciorarse de oír un 'clíc' y de que los botones de cada poste se encajen en los orificios de cada pata.**
- (P) • Levante o outro painel até “encaixar” no lugar. **Certifique-se que você ouviu o som de um 'click' e verifique se os botões em cada uma das pernas se encaixam nos orifícios de cada pé.**

3



- (ENG) • Pull each base tube out until each “clicks” into place. **Make sure you hear a “click” and the buttons are visible in each panel.**
- (FR) • Tirer sur chaque tube de la base jusqu'à ce qu'ils s'emboîtent. **S'assurer d'entendre un “ clic ” et que les boutons sont visibles sur chaque boîtier.**
- (ESP) • Jalar cada tubo de base para afuera hasta que cada uno se encaje en posición. **Cerciorarse de oír un 'clíc' y de que los botones estén visibles en cada panel.**
- (P) • Puxe cada tubo da base para fora até “encaixar” no lugar. **Certifique-se que você ouviu o som de um 'click' e que os botões estejam visíveis em cada painel.**

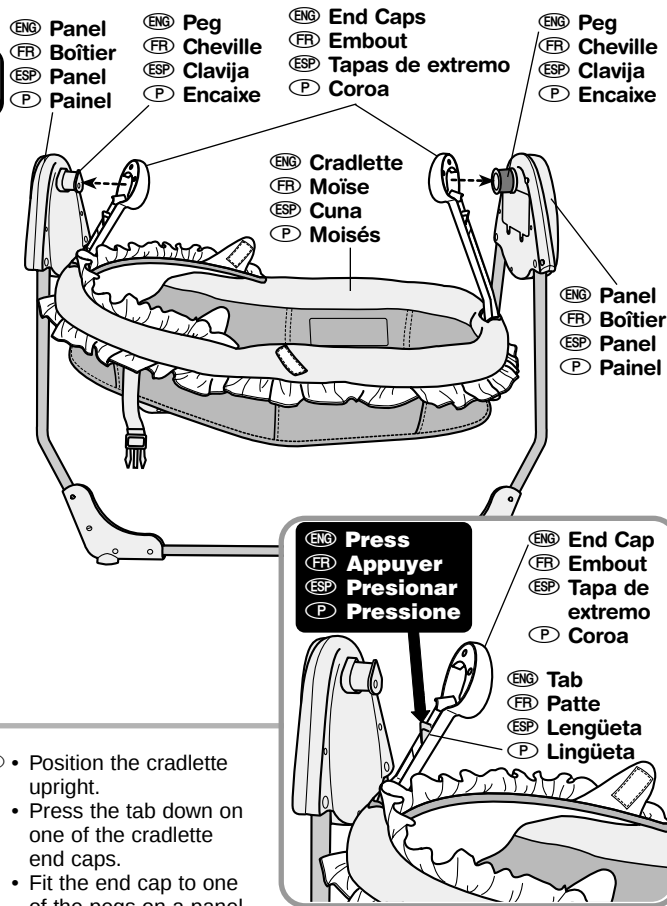
(ENG) SET-UP

(FR) INSTALLATION

(ESP) PREPARACIÓN

(P) MONTAGEM

4



- (ENG) • Position the cradle upright.
- Press the tab down on one of the cradle end caps.
- Fit the end cap to one of the pegs on a panel.
- Release the tab to secure the cradle end cap in place.
- Repeat this procedure to attach the other end of the cradle to the other panel.
- Push down in the center of the cradle to be sure it is secure to the frame.
- (FR) • Mettre le moisé à l'endroit.
- Appuyer sur la patte d'un des embouts du moisé.
- Fixer un embout sur une des chevilles d'un boîtier.
- Lâcher la patte pour bloquer l'embout en place.
- Répéter ce procédé pour fixer l'autre extrémité du moisé à l'autre boîtier.
- Pousser sur le centre du moisé pour s'assurer qu'il est solidement fixé au cadre.
- (ESP) • Colocar la cuna en posición vertical.
- Presionar la lengüeta para abajo en una de las tapas de extremo de la cuna.
- Ajustar la tapa de extremo en una de las clavijas de un panel.
- Soltar la lengüeta para asegurar la tapa de extremo de la cuna en su lugar.
- Repetir este procedimiento para ajustar el otro extremo de la cuna en el otro panel.
- Empujar para abajo en el centro de la cuna para cerciorarse de que esté fija al armazón.
- (P) • Posicione o moisés para cima.
- Pressione a lingüeta para baixo em uma das coroas do moisés.
- Coloque a coroa em um encaixe de um dos painéis.
- Solte a lingüeta para prender a coroa do moisés em seu lugar.
- Repita este procedimento para prender a outra extremidade do moisés no outro painel.
- Pressione o centro do moisés para baixo até certificar-se que está adequadamente colocado e seguro na estrutura.

(ENG) WHEN PUTTING BABY TO SLEEP*

(FR) POUR ENDORMIR BÉBÉ*

(ESP) AL ACOSTAR A DORMIR AL BEBÉ*

(P) COLOCANDO O BEBÊ PARA DORMIR*

- (ENG) • Normal, healthy infants should ALWAYS sleep on their backs.
- Quilts, comforters and blankets should NEVER be placed under an infant.
- NEVER place any covering higher than an infant's shoulders.
- NEVER place infants to sleep on pillows, sofa cushions, adult beds, waterbeds, beanbags, or any other surface not specifically designed for infant sleep.
- Do not overdress your baby. If you feel comfortable, your baby will too.
- (FR) • Les bébés en santé doivent TOUJOURS dormir sur le dos.
- Ne JAMAIS mettre de courtépointe, d'édredon ou de couverture sous un bébé.
- Ne JAMAIS couvrir un bébé au-delà de ses épaules.
- Ne JAMAIS coucher un bébé sur des oreillers, des coussins de canapé, des lits d'adulte, des lits d'eau, des sièges-sacs ou sur toute autre surface non conçue spécifiquement pour y coucher un bébé.
- Ne pas trop habiller un bébé. Si la température convient à un adulte, elle convient aussi à un bébé.
- (ESP) • Los bebés SIEMPRE deben dormir boca arriba.
- NO se deben colocar edredones, cobijas y cobertores debajo del bebé.
- NO coloque cobijas encima de la cabeza del bebé.
- NO ponga a dormir a un bebé sobre almohadas, cojines de sofá, camas para adultos, camas de agua, sillones rellenos de cuentas o cualquier otra superficie que no haya sido específicamente diseñada para dormir a un bebé.
- No vista al bebé con demasiadas capas de ropa. Si usted se siente cómoda, su bebé también lo estará.
- (P) • Bebês normais e saudáveis devem SEMPRE dormir de barriga para cima.
- Colchas, acolchoados e cobertores NUNCA devem ser colocados embaixo da criança.
- NUNCA cubra a criança acima da linha de seus ombros.
- NUNCA ponha o bebê para dormir sobre travesseiros, almofadas de sofás, camas de adultos, colchões de água ou qualquer outra superfície que não tenha sido especialmente projetada para o bebê dormir.
- Não ponha roupa demais no bebê. Se você não estiver com frio, seu bebê tampouco estará.

- (ENG) * This important safety message is brought to you by the Juvenile Products Manufacturers Association.
- (FR) * Ce message important concernant la sécurité des bébés est offert par la Juvenile Products Manufacturers Association.
- (ESP) * Este importante mensaje de seguridad es traído a usted por la Asociación de Fabricantes de Productos para Niños (Juvenile Products Manufacturers Association).
- (P) * Estas importantes mensagens de segurança são dicas da Associação dos Fabricantes de Produtos Infantis.



(ENG) WARNING

(FR) AVERTISSEMENT

(ESP) ADVERTENCIA

(P) ATENÇÃO

(ENG) To prevent serious injury or death:

• Suffocation Hazard

- Never add padding, blankets or additional items under baby. Use only the pad provided.
- Never use plastic shipping bags or other plastic film as a mattress cover.

• Strangulation Hazard

- Never place items with a string, such as hood strings or pacifier cords, around a child's neck.
- Never leave child unattended.
- Never use with a child who is able to push up on hands and knees or able to sit upright unassisted.
- Always use the restraint system.

(FR) Pour éviter les blessures graves ou la mort :

• Danger de suffocation

- Ne jamais ajouter un coussin, une couverture ou un autre objet sous le bébé. Utiliser uniquement le coussin fourni.
- Ne jamais recouvrir le matelas de sacs d'expédition ou de pellicules de plastique.

• Danger d'étranglement

- Ne jamais mettre de ficelle autour du cou de l'enfant, comme celle pour attacher une sucette ou un capuchon.
- Ne jamais laisser un enfant sans surveillance.
- Ne jamais utiliser pour un enfant capable de se relever sur les mains et les genoux et de s'asseoir sans aide.
- Toujours utiliser le système de retenue.

(ESP) Para evitar lesiones serias o la muerte:

• Peligro de asfixia

- No colocar almohadillas, cobijas ni elementos adicionales debajo del bebé. Únicamente usar la almohadilla incluida
- No usar bolsas de plástico u otro material de plástico como fundas de almohadilla.

• Peligro de estrangulamiento

- No colocar artículos con cordón, tales como gorros o chupones, en el cuello del bebé.
- No dejar al niño fuera de su alcance.
- Usar sólo con niños que no se puedan levantar o sentar por sí solos.
- Siempre usar el sistema de sujeción.

(P) Para prevenir danos graves ou perigo de morte:

• Risco de Sufocamento

- Jamais coloque almofadas, mantas ou qualquer outro item sob o bebê. Use apenas a almofada que acompanha o produto.
- Nunca use sacolas plásticas ou outros tipos de filmes plásticos para cobrir o colchão.

• Risco de Estrangulamento

- Nunca amarre coisas com fios e barbantes no pescoço da criança, tais como cordões de toucas ou chupetas.
- Nunca deixe a criança sozinha.
- Uso recomendado apenas para a criança que não consegue engatinhar, levantar-se ou sentar-se sozinha.
- Sempre use os cintos de segurança.

(ENG) Restraint Use

(FR) Emploi du système de retenue

(ESP) Uso del sistema de sujeción

(P) Uso do Cinto

1

(ENG) Restraint Belt

(FR) Courroie de retenue

(ESP) Cinturón de sujeción

(P) Cinto de Segurança

(ENG) Restraint Belt

(FR) Courroie de retenue

(ESP) Cinturón de sujeción

(P) Cinto de Segurança

(ENG) Restraint Pad

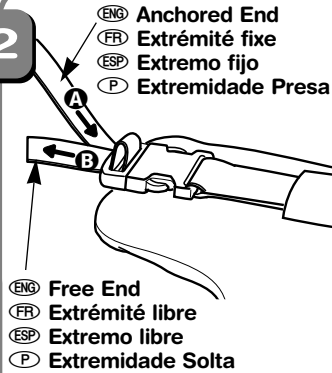
(FR) Coussin de retenue

(ESP) Almohadilla de sujeción

(P) Almofadinha do Cinto de Segurança

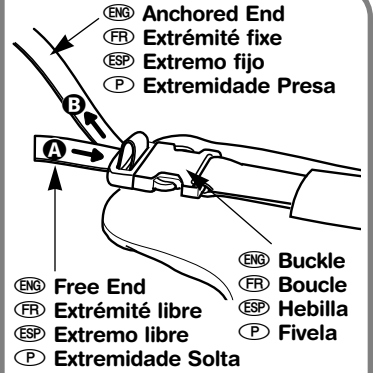
- (ENG) • Place your baby in the cradle.
- Position the restraint pad between your baby's legs.
 - Fasten both restraint belts to the buckles on each side of the restraint pad. **Make sure you hear a "click" on both sides.**
 - Check to be sure the restraint is securely attached by pulling it away from your baby. The restraint should remain attached.
- (FR) • Installer le bébé dans le moisé.
- Glisser la ceinture de retenue entre les jambes du bébé.
 - Attacher les deux courroies de retenue aux boucles de chaque côté du coussin de retenue. **S'assurer d'entendre un " clic " de chaque côté.**
 - S'assurer que le système de retenue est bien attaché en tirant dessus. Le système de retenue doit rester attaché.
- (ESP) • Coloque al bebé en la cuna.
- Coloque la almohadilla de sujeción entre las piernas del bebé.
 - Asegure ambos cinturones de sujeción a las hebillas en cada costado de la almohadilla de sujeción. **Cerchiórese de oír un "click" en ambos lados.**
 - Verifique que la sujeción esté bien ajustada, tirando de la misma en dirección opuesta al bebé. La sujeción debe quedarse fija.
- (P) • Coloque o seu bebé no moisés.
- Coloque a almofadinha do cinto de segurança entre as pernas do seu bebé.
 - Ate ambos os cintos nas fivelas existentes em cada lado da almofadinha do cinto de segurança. **Certifique-se que você ouviu dos dois lados, o som de um 'click'.**
 - Verifique se o cinto está seguramente preso, afastando-o de seu bebé. O cinto deve permanecer preso.

2



(ENG) TIGHTEN
(FR) SERRER

(ESP) AJUSTAR
(P) PRESO



(ENG) LOOSEN
(FR) DESSERRER

(ESP) DESAJUSTAR
(P) SOLTAR

(ENG) TO TIGHTEN THE RESTRAINT BELTS:

- Feed the anchored end of the restraint belt up through the buckle to form a loop **A**.
- Pull the free end of the restraint belt **B**.
- Repeat this procedure to tighten the other restraint belt.

TO LOOSEN THE RESTRAINT BELTS:

- Feed the free end of the restraint belt up through the buckle to form a loop **A**.
- Enlarge the loop by pulling on the end of the loop toward the buckle.
- Pull the anchored end of the restraint belt to shorten the free end of the restraint belt **B**.
- Repeat this procedure to loosen the other restraint belt.

Note: After adjusting the restraint belts to fit your baby, make sure you pull on them to be sure they are securely fastened.

(F) POUR SERRER LES COURROIES DE RETENUE :

- Glisser une portion de l'extrémité fixe de la courroie de retenue vers le haut dans le passant de façon à former une boucle **A**.
- Tirer sur l'extrémité libre de la courroie de retenue **B**.
- Répéter ce procédé pour serrer l'autre courroie de retenue.

POUR DESSERRER LES COURROIES DE RETENUE :

- Glisser l'extrémité libre de la courroie de retenue dans le passant de façon à former une boucle **A**.
- Agrandir la boucle en tirant sur son extrémité, vers le passant.
- Tirer sur l'extrémité fixe de la courroie de retenue pour raccourcir l'extrémité libre de la courroie de retenue **B**.
- Répéter ce procédé pour desserrer l'autre courroie de retenue.

Remarque : Après avoir ajusté les courroies de retenue pour le bébé, tirer dessus pour s'assurer qu'elle sont bien fixées.

(ESP) PARA AJUSTAR LOS CINTURONES DE SUJECIÓN:

- Alimente el extremo fijo del cinturón de sujeción hacia arriba, por la hebilla, para formar una onda **A**.
- Tire del extremo libre del cinturón de sujeción **B**.
- Repita este procedimiento para ajustar el otro cinturón de sujeción.

PARA DESAJUSTAR LOS CINTURONES DE SUJECIÓN:

- Alimente el extremo libre del cinturón de sujeción hacia arriba, por la hebilla, para formar una onda **A**.
- Agrande la onda, jalando del extremo de la onda hacia la hebilla.
- Tire del extremo fijo del cinturón de sujeción para acortar el extremo libre del cinturón de la cintura **B**.
- Repita este procedimiento para desajustar el otro cinturón de sujeción.

Nota: Después de ajustar los cinturones de sujeción al tamaño de su bebé, cerciórese de tirar de los mismos para verificar que estén bien fijos.

(P) PARA APERTAR OS CINTOS DE SEGURANÇA:

- Passe a extremidade presa do cinto pela fivela e faça uma volta **A**.
- Puxe a extremidade livre do cinto **B**.
- Repita o procedimento para apertar o outro cinto de segurança.

PARA SOLTAR OS CINTOS DE SEGURANÇA:

- Passe a extremidade solta do cinto pela fivela e faça uma volta **A**.
- Solte a volta, empurrando a extremidade na direção da fivela.

- Empurre a extremidade presa do cinto para encurtar a extremidade solta do cinto **B**.

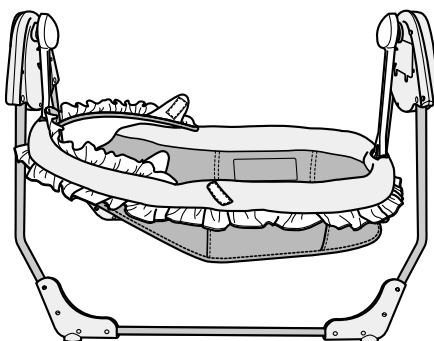
- Repita o procedimento para soltar o outro cinto de segurança.

Observação: Após o ajuste dos cintos para o tamanho do bebê, certifique-se que estejam bem presos e seguros.

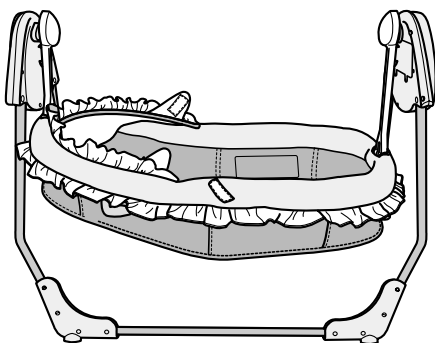
(ENG) **Cradlette Position Adjustment**
 (FR) **Réglage de la position du moïse**
 (ESP) **Ajuste de posición de la cuna**
 (P) **Ajuste da Posição do Moisés**

3

(ENG) **UPRIGHT**
 (FR) **POSITION REDRESSÉE**
 (ESP) **VERTICAL**
 (P) **ERETO**



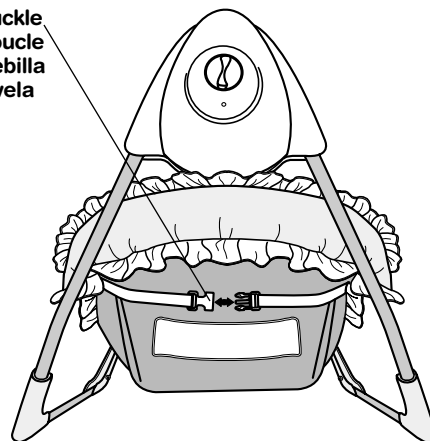
(ENG) **RECLINE**
 (FR) **POSITION BAISSÉE**
 (ESP) **RECLINADA**
 (P) **RECLINADO**



- (ENG) • You can adjust the cradlette to an upright or recline position for baby's comfort.
- (FR) • Le moïse peut être placé en position redressée ou inclinée selon ce que le bébé préfère.
- (ESP) • La cuna se puede ajustar en posición vertical o reclinada para la comodidad del bebé.
- (P) • Para o conforto de seu bebê, você pode ajustar o moisés para as posições ereta e reclinada.

4

(ENG) **Buckle**
 (FR) **Boucle**
 (ESP) **Hebilla**
 (P) **Fivela**



(ENG) **Back View**
 (FR) **Vue de l'arrière**
 (ESP) **Vista posterior**
 (P) **Visão Posterior**

(ENG) **TO ADJUST THE CRADLETTE TO UPRIGHT:**

- Lift the back of the cradlette and then fasten the buckle. Make sure you hear a "click".

TO ADJUST THE CRADLETTE TO RECLINE:

- Support the back of the cradlette with your hand, unfasten the buckle and guide the back of the cradlette down into position.
- Tuck the buckle straps in the pockets on each side of the cradlette.

(FR) **POUR METTRE LE MOÏSE EN POSITION REDRESSÉE :**

- Soulever l'arrière du moïse et ensuite attacher la boucle. S'assurer d'entendre un " clic ".

POUR METTRE LE MOÏSE EN POSITION BAISSÉE :

- En tenant l'arrière du moïse d'une main, détacher la boucle et baisser l'arrière du moïse.
- Insérer les courroies de la boucle dans les pochettes de chaque côté du moïse.

(ESP) **PARA AJUSTAR LA CUNA EN POSICIÓN VERTICAL:**

- Levante el dorso de la cuna y, luego, ajuste la hebilla. Cerciórese de oír un " clic ".

PARA AJUSTAR LA CUNA EN POSICIÓN RECLINADA:

- Detenga el dorso de la cuna con su mano, desajuste la hebilla y guíe el dorso de la cuna hacia abajo, en posición.
- Introduzca las cintas de la hebilla en los compartimentos en cada costado de la cuna.

(P) **PARA AJUSTAR O MOISÉS PARA A POSIÇÃO ERETA:**

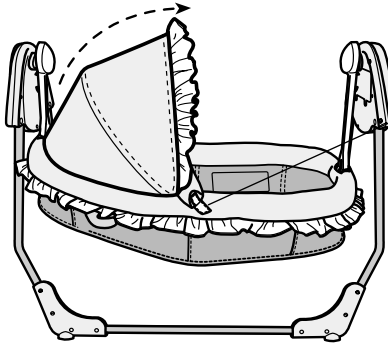
- Levante a parte posterior do moisés e afivela. Certifique-se que você ouviu o som de um 'click'.

PARA AJUSTAR O MOISÉS NA POSIÇÃO RECLINADA:

- Apóie em suas mão a parte de trás do moisés, desafivela e abaixe a parte de trás do moisés para a posição.
- Coloque as tiras da fivela nos bolsos laterais do moisés.

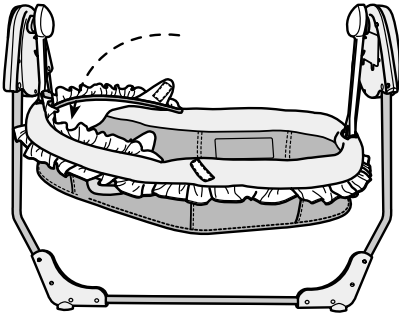
(ENG) **Canopy Adjustment**
 (FR) **Réglage du baldaquin**
 (ESP) **Ajuste del toldo**
 (P) **Ajuste da Cobertura**

5



(ENG) Fasteners
 (FR) Attaches
 (ESP) Sujeciones
 (P) Prendedores

(ENG) **CANOPY UP**
 (FR) **BALDAQUIN LEVÉ**
 (ESP) **TOLDO LEVANTADO**
 (P) **COBERTURA ABERTA**



(ENG) **CANOPY DOWN**
 (FR) **BALDAQUIN BAISSÉ**
 (ESP) **TOLDO BAJADO**
 (P) **COBERTURA FECHADA**

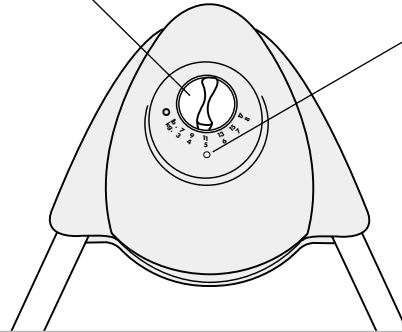
- (ENG) • The canopy can be adjusted up or down.
 • Fasten the fasteners on each side of the canopy for the up position.
- (FR) • Le baldaquin peut être ajusté en position redressée ou baissée.
 • Attacher les attaches de chaque côté du baldaquin pour le mettre en position redressée.
- (ESP) • El toldo se puede ajustar para arriba o abajo.
 • Ajuste los sujetadores de cada costado del toldo para la posición levantada.
- (P) • A cobertura pode ser ajustada para cima ou para baixo.
 • Para cobrir, prenda as presilhas existentes em cada lado da cobertura.

(ENG) **Swing Settings**
 (FR) **Réglage du balancement**
 (ESP) **Valores del columpio**
 (P) **Para Balançar**

6

(ENG) Power Dial
 (FR) Bouton de mise en marche
 (ESP) Botón de encendido
 (P) Interruptor

(ENG) Power Indicator
 (FR) La lampe témoin
 (ESP) Indicador de encendido
 (P) Indicador de força

(ENG) **TO START:**

- Turn the power dial to the weight of your baby. The power indicator lights.
- Give the cradle a light push to start the swinging motion.
- As baby grows, turn the dial to the appropriate weight for ideal swinging motion.

IMPORTANT! If the swinging motion slows down considerably (on all settings) or does not work at all, replace the batteries with four, new "C" (LR14) alkaline batteries (see Battery Installation section).

(FR) **POUR METTRE EN MARCHÉ :**

- Tourner le bouton de mise en marche au réglage correspondant au poids de votre enfant. La lampe témoin s'allume.
- Pousser doucement le berceau pour amorcer le balancement.
- Quand bébé grandit, tourner le bouton au réglage correspondant à son poids pour que le balancement lui convienne.

IMPORTANT ! Si le balancement ralentit considérablement (à tous les réglages) ou qu'il cesse, remplacer les piles par quatre nouvelles piles alcalines C (LR14). (Se référer à la section " Installations des piles ").

(ESP) **PARA EMPEZAR:**

- Colocar el botón de encendido en el peso de su bebé. Se iluminará el indicador de encendido.
- Empuje ligeramente la cuna para que empiece el movimiento de columpio.
- Conforme crezca el bebé, coloque el botón en el peso correspondiente para un movimiento óptimo.

¡IMPORTANTE! Si el movimiento de columpio se debilita considerablemente (en todos los valores) o deja de funcionar, sustituir las pilas por cuatro nuevas pilas alcalinas tipo 4 x "C" (LR14) x 1,5V (ver la sección de instalación de las pilas).

(P) **PARA COMEÇAR:**

- Gire o interruptor até o peso correspondente do seu bebê. Indicador de força acende.
- Dê um pequeno impulso no berço para iniciar o balanço.
- Conforme o bebê cresce, ajuste o interruptor para o peso correspondente para balançar.

IMPORTANTE! Se o movimento ficar muito devagar (em qualquer ajuste) ou não funcionar, troque as pilhas, colocando quatro novas pilhas alcalinas "C" (LR14) (veja a seção sobre Instalação das Pilhas).

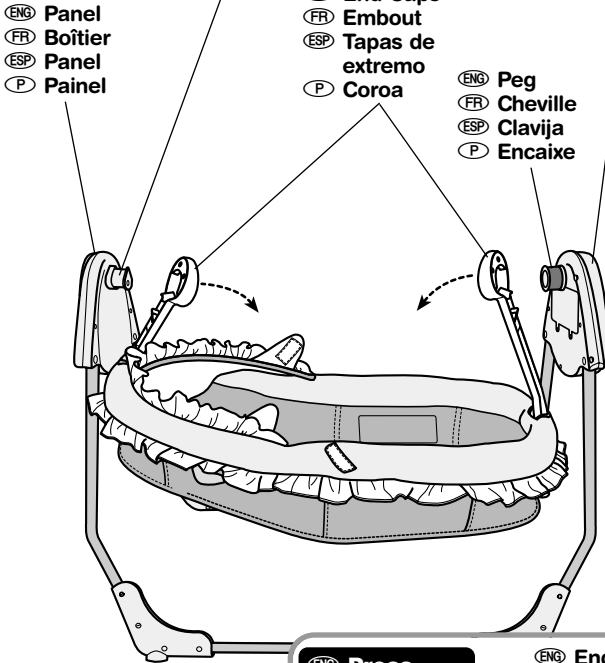
1

(ENG) Peg
(FR) Cheville
(ESP) Clavija
(P) Encaixe

(ENG) Panel
(FR) Boîtier
(ESP) Panel
(P) Painei

(ENG) End Caps
(FR) Embout
(ESP) Tapas de extremo
(P) Coroa

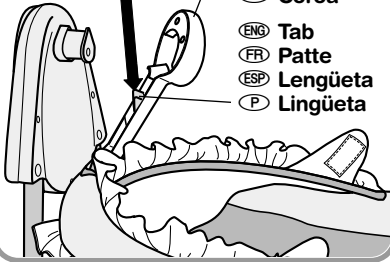
(ENG) Peg
(FR) Cheville
(ESP) Clavija
(P) Encaixe



(ENG) Press
(FR) Appuyer
(ESP) Presionar
(P) Pressione

(ENG) End Cap
(FR) Embout
(ESP) Tapa de extremo
(P) Coroa

(ENG) Tab
(FR) Patte
(ESP) Lengüeta
(P) Lingüeta

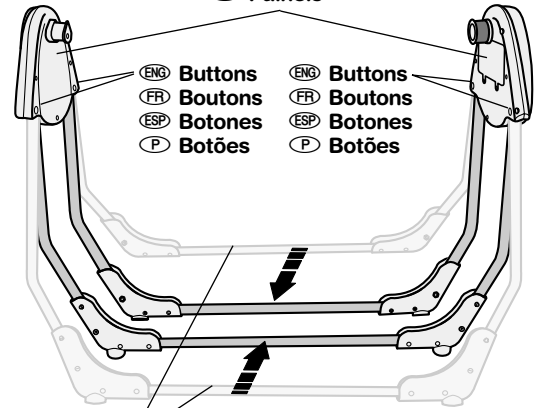


- (ENG) • Press the tab on one of the cradlette end caps.
• Remove the cradlette end cap from the peg on the panel.
• Repeat this procedure to remove the other cradlette end cap from the other panel.
- (FR) • Appuyer sur la patte d'un des embouts du moisé.
• Retirer les embouts des chevilles situées sur le boîtier,
• Répéter ce procédé pour retirer l'autre embout de l'autre boîtier.
- (ESP) • Presionar la lengüeta en una de las tapas de extremo de la cuna.
• Quitar la tapa del extremo de la cuna de la clavija en el panel.
• Repetir este procedimiento para quitar la otra tapa de extremo de la cuna del otro panel.
- (P) • Pressione a lingüeta em uma das coroas do moisés.
• Remova a coroa do moisés do encaixe no painel.
• Repita este procedimento para remover a outra extremidade do moisés do outro panel.

2

- (ENG) **IMPORTANT!** You must first store the base tubes before the legs.
- (FR) **IMPORTANT !** Ranger les tubes de la base avant de ranger les pattes.
- (ESP) **¡IMPORTANTE!** Primero guarde los tubos de base y, luego, los postes.
- (P) **IMPORTANTE!** Primeiro você deve guardar os tubos da base, antes das pernas.

(ENG) Panels
(FR) Boîtiers
(ESP) Paneles
(P) Painéis



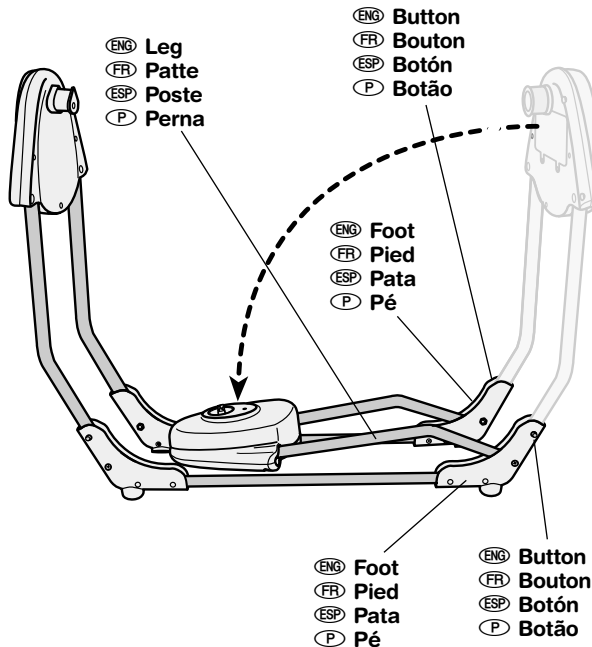
(ENG) Buttons
(FR) Boutons
(ESP) Botones
(P) Botões

(ENG) Buttons
(FR) Boutons
(ESP) Botones
(P) Botões

(ENG) Base Tubes
(FR) Tubes de la base
(ESP) Tubos de base
(P) Tubos da Base

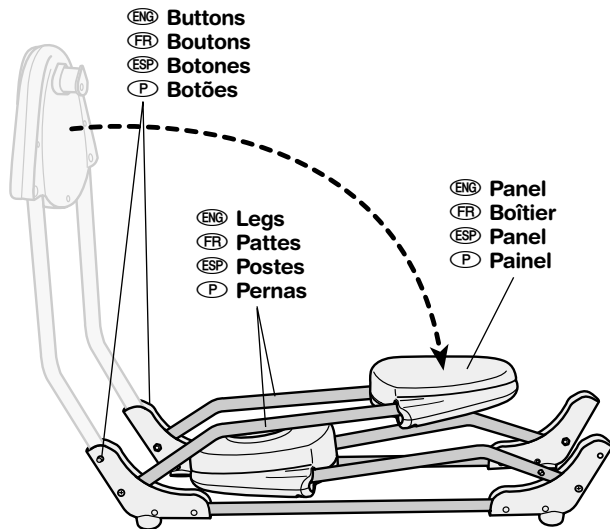
- (ENG) • Press the buttons on the panels and push the base tube inward.
• Repeat this procedure to unlock and store the other base tube.
- (FR) • Appuyer sur les boutons des boîtiers et pousser le tube de la base vers l'intérieur.
• Répéter ce procédé pour déverrouiller et ranger l'autre tube de la base.
- (ESP) • Presionar los botones de los paneles y empujar el tubo de base para adentro.
• Repetir este procedimiento para desajustar y guardar el otro tubo de base.
- (P) • Pressione os botões nos painéis e empurre o tubo da base para dentro.
• Repita o procedimento para soltar e armazenar o outro tubo da base.

3



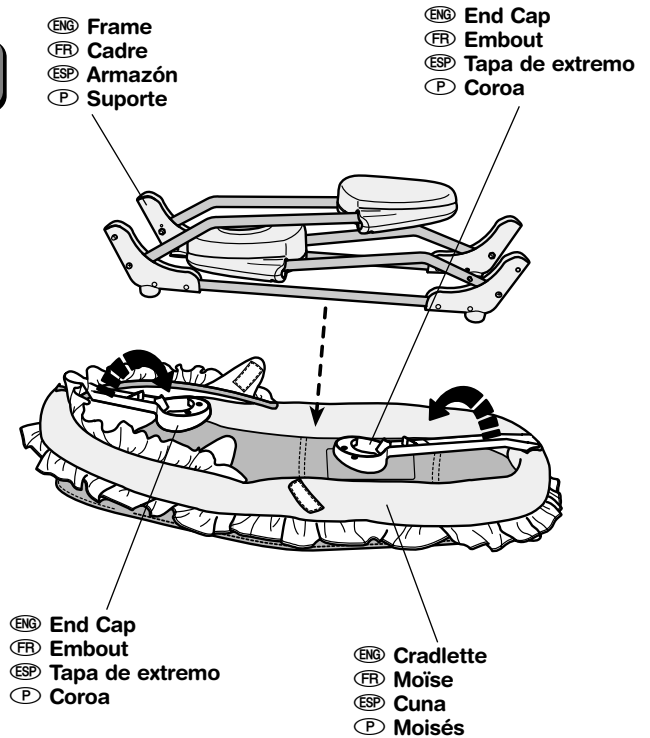
- (ENG) • Press the button on each foot and pull to release the legs.
• Lower the panel.
- (FR) • Appuyer sur le bouton de chaque pied et tirer pour libérer les pattes.
• Baisser le boîtier.
- (ESP) • Presionar el botón de cada pata y jalar para soltar los postes.
• Bajar el panel.
- (P) • Pressione o botão em cada pé e puxe para soltar as pernas.
• Abaixar o painel.

4



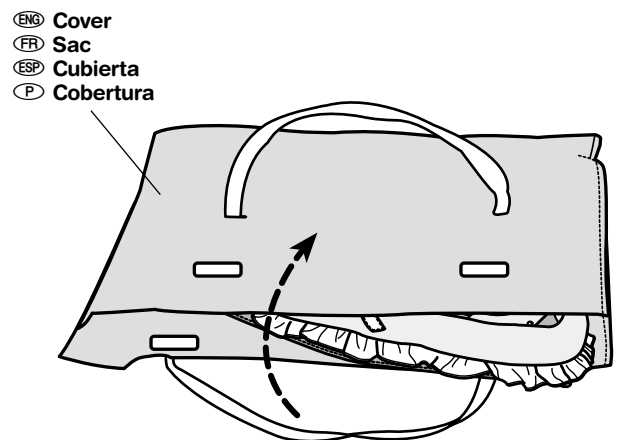
- (ENG) • Press the button on each foot and pull to release the legs.
• Lower the panel.
- (FR) • Appuyer sur le bouton de chaque pied et tirer pour libérer les pattes.
• Baisser le boîtier.
- (ESP) • Presionar el botón de cada pata y jalar para soltar los postes.
• Bajar el panel.
- (P) • Pressione o botão em cada pé e puxe para soltar as pernas.
• Abaixar o painel.

5



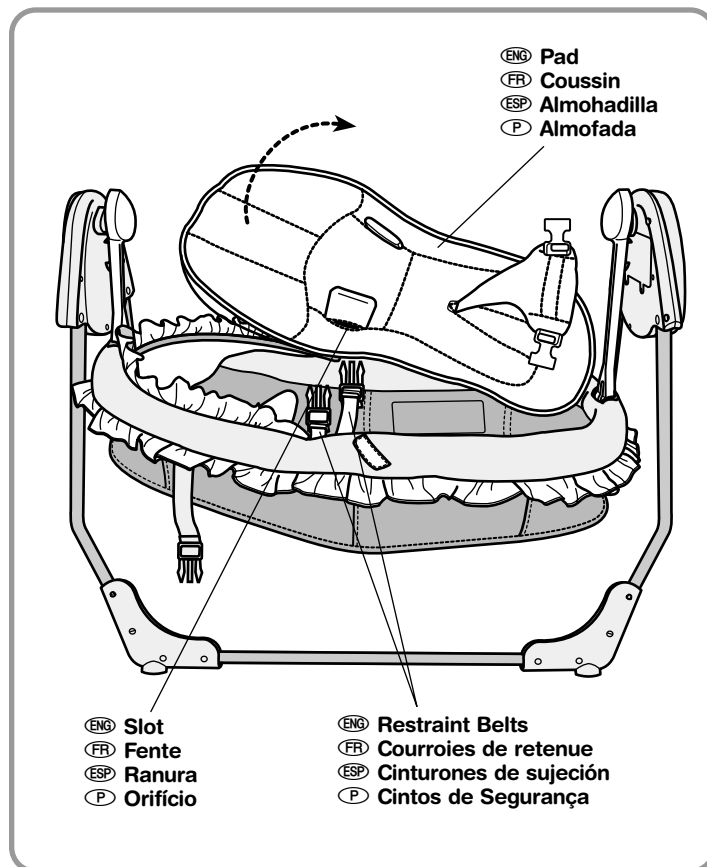
- (ENG) • Fold the end caps down into the cradle.
• Fit the frame into the cradle.
- (FR) • Rabattre les embout, dans le moise.
• Insérer le cadre dans le moise.
- (ESP) • Doblar las tapas de extremos en la cuna.
• Introducir el armazón en la cuna.
- (P) • Dobre as coroas para baixo, para dentro do moisés.
• Encaixe o suporte no moisés.

6



- (ENG) • Fit the frame and cradle into the bag.
• Fasten the bag closed.
- (FR) • Insérer le cadre et le moise dans le sac.
• Fermer le sac.
- (ESP) • Introducir el armazón y la cuna en la bolsa.
• Cerrar la bolsa.
- (P) • Encaixe o suporte e o moisés na sacola.
• Feche a sacola.

- (ENG) • Machine wash the pad and cover in cold water with a mild detergent. Do not use bleach. Tumble dry on low heat and remove promptly.
- Surface wash the frame, cradle and restraint system with a mild detergent and water. Do not use bleach. Do not use harsh or abrasive cleaners. Rinse clean with water to remove residue. Do not immerse the frame.
- (FR) • Laver à la machine le coussin et la housse à l'eau froide et au savon doux. Ne pas utiliser d'eau de Javel. Sécher par culbutage à basse température et retirer rapidement de la machine une fois secs.
- Laver la surface du cadre, du moïse et du système de retenue à l'eau et au savon doux. Ne pas utiliser d'eau de Javel. Ne pas utiliser de nettoyeurs puissants ou abrasifs. Rincer pour éliminer les résidus de savon. Ne pas plonger le cadre dans l'eau.
- (ESP) • Lave la almohadilla y la cubierta a máquina, en agua fría con un detergente suave. No utilice lejía. Secar en la secadora, a temperatura baja, y sacar de la secadora inmediatamente después del ciclo.
- Lave el armazón, cuna y sistema de sujeción con un detergente suave y agua. No utilice lejía. No utilice soluciones limpiadoras fuertes o abrasivas. Enjuague con agua para eliminar cualquier residuo. No sumergir el armazón en agua.
- (P) • Lave a almofada e a proteção na máquina de lavar com água fria e sabão suave. Não use alvejante. Se usar secadora, use baixa temperatura e remova rapidamente.
- Lave a superfície da estrutura, moisés e sistema de cintos de segurança com água e sabão suave. Não use alvejante. Não use detergentes fortes ou abrasivos. Enxágue com água para remover os resíduos. Não mergulhe a estrutura em água.



(ENG) TO REMOVE THE PAD:

- Feed the restraint belts down through the slots in the pad.
- Unfasten the fasteners on the pad from the cradle.

TO RE-ASSEMBLE THE PAD:

- Fit the restraint belts up through the pad fastener slots.
- Attach the pad fasteners to the cradle.

(FR) POUR ENLEVER LE COUSSIN :

- Glisser les courroies de retenue dans les fentes du coussin.
- Détacher les attaches du coussin du moïse.

POUR REMETTRE LE COUSSINET EN PLACE :

- Glisser les courroies de retenue dans les fentes du coussin.
- Fixer l'attache du coussin au moïse.

(ESP) PARA SACAR LA ALMOHADILLA:

- Pasar los cinturones de sujeción para abajo por las ranuras de la almohadilla.
- Desajustar los sujetadores de la almohadilla de la cuna.

PARA VOLVER A MONTAR LA ALMOHADILLA:

- Pasar los cinturones de sujeción para arriba por las ranuras del sujetador de la almohadilla.
- Ajustar los sujetadores de la almohadilla a la cuna.

(P) PARA REMOVER A ALMOFADA:

- Passe os cintos de segurança pelos orifícios da almofada.
- Desate as fivelas na almofada do moisés.

PARA RECOLOCAR A ALMOFADA:

- Passe os cintos de segurança pelos orifícios da almofada.
- Prenda a fivela da almofada no moisés.

(ENG) Mattel Canada Inc., warrants to the original consumer purchaser that this product will be free of defects in material or workmanship for one year (unless otherwise specified in alternate warranties) from the date of purchase. If defective, return the product along with proof of the date of purchase, postage prepaid to Mattel Canada Inc., Consumer Service, 6155 Freemont Blvd., Mississauga, Ontario L5R 3W2 for replacement with an identical product or a similar product of equal or greater value according to availability. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from province to province. This warranty does not cover damage resulting from accident, misuse, or abuse. **Valid for products sold in Canada.**

(FR) Mattel Canada Inc. garantit au premier acheteur que le produit est couvert contre les défauts de matériau ou de fabrication pour une période de un (1) an (à moins qu'une autre garantie ne spécifie autrement) à compter de la date d'achat. Tout produit défectueux doit être retourné, accompagné d'une preuve de la date d'achat et dûment affranchi, au Service à la clientèle de Mattel Canada Inc., 6155, boul. Freemont, Mississauga (Ontario) L5R 3W2, où il sera remplacé par un produit identique ou un produit semblable de valeur égale ou supérieure. La présente garantie procure certains droits légaux à l'acheteur et peut également lui donner des droits supplémentaires pouvant varier d'une province à l'autre. La présente garantie ne couvre pas les dommages occasionnés par un accident, un usage abusif ou inapproprié. **Valable pour les produits vendus au Canada seulement only.**

(ESP) Mattel de México, S.A. de C.V., garantiza sus productos por un periodo de 1 año en todas sus partes y mano de obra, a partir de la fecha de entrega. Condiciones: 1.- El consumidor presentará el producto en el lugar donde lo adquirió o lo presentará o enviará a nuestro centro de servicio ubicado en Lebrija 296-A, Col. Cerro de la Estrella, Iztapalapa C.P. 09880 México, D.F. Tels.: 54-26-44-87 y 54-26-44-38 2.- Durante la vigencia de esta póliza nos comprometemos a efectuar sin cargo la reparación, en un plazo que no excederá de 30 días a partir de la fecha de recepción del producto, en nuestro centro de servicio, o al cambio del producto defectuoso en su caso. Así mismo cubrimos gastos que se deriven de la presente garantía.

3.- Refacciones para este producto podrán ser adquiridas en nuestro centro de servicio. Esta garantía se invalida en los siguientes casos: si ha sufrido un deterioro esencial, grave o irreparable por causa del consumidor, por daños causados por maltrato, mal uso, golpes accidentales o intencionales, o que el artículo se haya expuesto a elementos como agua (a excepción de que el instructivo indique otra cosa), ácidos, fuego, intemperie, así como daños causados por baterías que se dejen dentro del juguete por largos periodos de tiempo sin uso.

(P) A Mattel do Brasil Ltda. garante este produto por um prazo de 1 ano em todas as suas partes de fabricação a partir da data de aquisição. Em caso de defeito, ligar para 0800 – 55 0780. Esta garantia não se aplica a prejuízos decorrentes de acidentes e má utilização do produto.

CANADA

Questions? 1-800-567-7724. Mattel Canada Inc., 6155 Freemont Blvd., Mississauga, Ontario L5R 3W2.

MÉXICO

IMPORTADO Y DISTRIBUIDO POR Mattel de México, S.A. de C.V., Camino a Santa Teresa No. 1040, 7o. Piso, Col. Jardines en la Montaña, Delegación Tlalpan, 14210 México, D.F. R.F.C. MME-920701-NB3. TEL. 54-49-41-00.

CHILE

Mattel Chile, S.A., Avenida Américo Vespucio 501-B, Quilicura, Santiago, Chile.

VENEZUELA

Mattel de Venezuela, C.A., Ave. Mara, C.C. Macaracuay Plaza, Torre B, Piso 8, Colinas de la California, Caracas 1071.

ARGENTINA

Mattel Argentina, S.A., Avenida Libertador 1515 C.P. (1638), Buenos Aires, Argentina.

COLOMBIA

Mattel Colombia, S.A., calle 123#7-07 P.5, Bogotá.

BRASIL

Mattel do Brasil Ltda., Rua Jaceru, 151 CEP: 04705-000 São Paulo. Atendimento ao Consumidor: 0800 550780.

Fisher Price, Inc., a subsidiary of Mattel, Inc., East Aurora, NY 14052 U.S.A.

©2001 Mattel, Inc. All Rights Reserved.

® and ™ designate U.S. trademarks of Mattel, Inc.

Fisher Price, Inc., une filiale de Mattel, Inc., East Aurora, NY 14052 É.-U.

©2001 Mattel, Inc. Tous droits réservés. ® et ™ désignent des marques déposées de Mattel, Inc. aux É.-U.

Printed in China/Imprimé en Chine

79615pr-0824